# TELEFUNKEN®

# TELEFUNKEN TE 300 Epok

MODE D'EMPLOI
USER GUIDE
INSTRUCCIONES DE USO
GEBRAUCHSANWEISUNG
INSTRUZIONI D'USO
HANDLEIDING




www.telefunken-digital.com

# TELEFUNKEN TE 300 Epok

## Téléphone numérique sans fil

# FRANÇAIS

# Activation

## Information importante

Ce document  est qu'un guide de démarrage rapide. Le mode d’emploi complet disponible sur le site internet www.telefunken-digital.com.

## Contenu du coffret

- 1 combiné sans fil
- 1 base
- 1 transformateur
- 1 cordon téléphonique
- 2 piles rechargeables AAA NiMh mAh
- 1 guide de démarrage rapide

## Langue

Par défaut, la langue utilisée par le TE 301 et le TE 352 est le français. Pour changer de langue :

- Appuyez sur ‘MENU/OK’, et faites défiler à l'aide de ▲ ou ▼ jusqu'à la ligne **REGLAGES COMBINE**
- Appuyez sur ‘MENU/OK’, et faites défiler à l'aide de ▲ ou ▼ jusqu'à la rubrique **LANGUE**
- Appuyez sur ‘MENU/OK’, et faites défiler à l'aide de ▲ ou ▼ pour choisir la langue qui vous convient, et appuyez sur ‘MENU/OK’ pour valider votre choix.

## Localisation de la base

Elle sera définie en prenant en compte les points suivants :

- Surface stable et plate.
- Distance maximale de 1,5  mètre des prises téléphone et secteur.
- Distance minimale d’un mètre de tout appareil électronique afin d’éviter les interférences.
- À l’abri de la lumière directe du soleil et à distance suffisante de toute source de chaleur.
- En dehors de toute zone humide telle une salle de bains.

Votre téléphone TELEFUNKEN offre une portée de 300 m en champ libre. Tout obstacle situé entre la base et le combiné réduira la portée de votre téléphone.

La portée maximale du téléphone est réduite à 50 mètres lorsque vous installez la base à l'intérieur. Les murs épais peuvent affecter la portée d’utilisation.

# Mise en service

## Raccordements

### Base

Raccordez le connecteur transparent de l'adaptateur de courant à l'endroit indiqué sous la base, raccordez ensuite l'autre extrémité de l'adaptateur à une prise de courant.

### Combiné

1. Installez deux piles AAA NiMH fournies dans le combiné. Replacez le couvercle du compartiment à piles.
2. Posez le combiné sur la base puis laissez celui-ci se charger pendant au moins 24 heures. Assurez-vous que le combiné soit correctement inséré. L'indicateur du niveau de charge de la batterie s'affiche une fois le combiné chargé.
3. Au bout de 24 heures d'utilisation, raccordez l'adaptateur de prise téléphonique à la base et à une prise murale.

## Configuration du jour et de l'heure

Si vous vous abonnez au service affichage du numéro proposé par votre opérateur téléphonique, le jour et l'heure seront automatiquement configurés sur tous les combinés à chaque réception d'un appel.

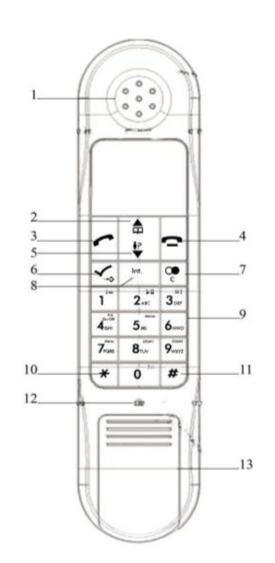
Au cas où vous ne seriez pas abonné à ce service, vous avez la possibilité de configurer manuellement la date et l'heure.

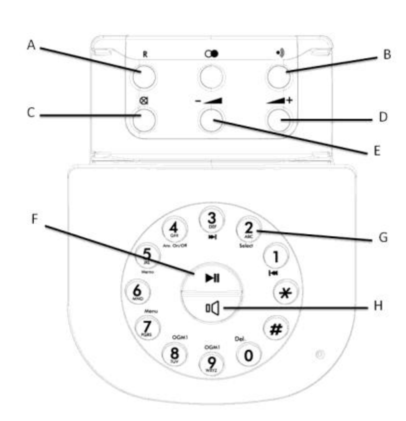
1. Appuyez sur 'MENU/OK', puis sur ▼ pour afficher 'HORL. /REVEIL'.
2. Appuyez sur 'MENU/OK' : 'DATE & HEURE' s'affiche sur l'écran.
3. Entrez la date sous le format JJ/MM. Ex.: 04-08 pour le 4 Août.
4. Appuyez sur 'MENU/OK', et entrez l'heure sous le format 24-heures, HH: MM format. Ex. : Par exemple, 14-45 pour 14 h 45
5. Appuyez sur 'MENU/OK' pour confirmer ou appuyez sur pour repasser en mode veille.

## Panne de courant

En cas de coupure d'électricité, votre base ne vous sert qu'à passer des appels ou en recevoir. Le téléphone sonne en cas d'appel entrant, mais l'écran ne s'éclaire pas, et l'identité de votre correspondant n'est pas sauvegardée dans la liste des appels. Vous n'aurez pas la possibilité de vous servir des autres caractéristiques de la base ou du combiné avant rétablissement du courant.

# Illustration






1. **ÉCOUTEUR**
2. **TOUCHE HAUT**

   Permet l'accès au répertoire, le défilement vers le haut au sein de la liste des options et d'augmenter le volume sonore de l'écouteur.
3. **DECROCHER**

   En mode VEILLE/COMPOSITION D'UN NUMERO : permet de passer un appel.
   Liste de rappel / journal des appels / répertoire téléphonique : permet d'appeler le contact sélectionné.
   Lorsque le téléphone sonne : permet de répondre à un appel.
4. **TOUCHE FIN D'APPEL**

   Pendant un appel : Termine l'appel et repasse en mode veille. Permet l'allumage ou l'extinction du combiné.

# Illustration

**5. TOUCHE BAS**

Permet d'accéder à la liste des appels reçus, permet le défilement vers le bas au sein de la liste des options, permet de réduire le volume sonore de l'écouteur.

**6. OK/MENU**

Permet d'accéder au menu et à ses diverses options.
Permet de confirmer une sélection.

**7. TOUCHE C**

Permet de renouveler un appel. Permet le retour au menu précédent. Permet d'effacer une erreur lorsqu'on tape un numéro ou un nom.

**8. INT**

Touche Intercom : Permet de passer un appel interne vers un autre combiné.

**9. Clavier Numérique**

**10. TOUCHE *** Permet de verrouiller le clavier (en appuyant longuement)

**11. TOUCHE #** Permet de désactiver la sonnerie (en appuyant longuement)

**12. MICROPHONE**

**13. EMPLACEMENT BATTERIE**

**A. TOUCHE RAPPEL**

**B. INTERCOM ou APPUI PROLONGÉ POUR ENREGISTRER**

**C. TOUCHE MODE SILENCE**

**D. PERMET D'AUGMENTER LE VOLUME**

**E. PERMET DE RÉDUIRE LE VOLUME**

**F. TOUCHE RECOMPOSITION DU NUMERO sur le modèle TE 301 ou LIRE/METTRE EN PAUSE sur le modèle TE 352**

**G. MAINS LIBRES**

# Téléphoner

### *Comment appeler*

Appuyez sur et composez le numéro.
Vous pouvez aussi vous servir du mode ‘numérotation’ pour entrer un numéro et le vérifier avant de passer votre appel.
Entrez le numéro de téléphone, et appuyez sur ou situés sur la base pour composer le numéro. Si vous appuyez sur , un appel 'Mains-libres' est lancé.
Appuyez sur 'C' pour effacer si vous faites une erreur.

### *Comment répondre à un appel*

Lorsque le combiné sonne, appuyer sur sur le combiné ou appuyez sur la touche pour répondre à l'appel.

### *Réglage du volume*

Pendant une communication, appuyez sur ▲ ou ▼ sur le combiné ou sur la base pour régler le volume de l'écouteur ou du haut-parleur.

Le niveau de volume sonore est indiqué sur l'écran.

### *Terminer une communication*

Appuyez sur .

# Répertoire

Le TELEFUNKEN TE 300 peut conserver en mémoire un maximum de 80 noms et numéros.

Les numéros peuvent être composés de 20 chiffres maximum, et les noms d'un maximum de 12 lettres. Les entrées se font dans l'ordre alphabétique.

### *Ajout d'un contact*

1. Appuyez sur ‘MENU/OK’(puis sur ▼ sur le TE 352). ‘REPERTOIRE’ apparaît.
2. Appuyez sur ‘MENU/OK’. ‘ENTRER NOM’ apparaît.
3. Entrez le nom, puis appuyez sur ‘MENU/OK’.
4. Appuyez sur ‘MENU/OK’. ‘ENTRER NUM.’ apparaît.
5. Entrez le numéro. Appuyez sur ‘MENU/OK’ pour confirmer.
6. Appuyez sur pour repasser en mode veille.

Vous pouvez annuler toute nouvelle entrée en cours d'insertion en appuyant à n'importe quel moment sur la touche .

***Suppression d'un contact***

1. Appuyez sur ▲.
2. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner le nom à supprimer, et appuyez sur ‘MENU/OK’.
3. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner ‘EFFACER, et appuyez sur ‘MENU/OK’.
4. Appuyez sur  pour repasser en mode veille.

***Suppression de tous les contacts***

1. Appuyez trois fois sur ‘MENU/OK’.
2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner ‘EFFACER TOUT, puis appuyez sur ‘MENU/OK’.
3. Sur l'écran on vous demande ‘CONFIRMER?’. Appuyez sur ‘MENU/OK’.
4. Appuyez sur  pour repasser en mode veille

## Rétablir les réglages initiaux de votre téléphone

Le fait de remettre à zéro vous fait revenir aux réglages par défaut du téléphone.

1. Appuyez sur ‘MENU/OK’ et ▼ pour afficher ‘MENU BASE’, puis appuyez de nouveau sur ‘MENU/OK’.
2. Appuyez sur ▼ pour sélectionner ‘REG. AVANCES. Appuyez sur ‘MENU/OK’.
3. Entrez votre code PIN (Le code par défaut est 0000) et appuyez sur ‘MENU/OK’
4. Appuyez sur ▼ pour sélectionner ‘DEFAUT’. Appuyez sur‘MENU/OK’.
3. ‘CONFIRMER?’ s’affiche à l’écran. Appuyez sur ‘MENU/OK’.

# Répondeur

Le répondeur de votre TE 352 enregistre les appels que vous avez manqués lorsqu'il est activé. Il peut enregistrer un maximum de 99 messages avec une durée totale d'enregistrement de 15 minutes. La durée maximale pour un message est de 9 minutes. Votre message d'accueil, quant à lui, peut durer 1 minute.

## Fonctionnement du répondeur à partir de la base

**PLAY/PAUSE (Lecture/Pause) :** met en route ou arrête la lecture du ou des message(s).

## Mode réponse

Il y a deux messages préenregistrés, et vous pouvez également enregistrer votre propre message d'accueil.

***Répondre & enregistrer***

Le correspondant peut laisser un message. Le message préenregistré est : *"Hello, I cannot answer you right now; please leave a message after the beep"*

***Annonce seule***

Le correspondant entend votre message d'accueil, mais est dans l'impossibilité de laisser un message. Le message préenregistré est : *"Hello, I cannot answer you right now and you cannot leave a message, please call again later"*

## Enregistrer, écouter ou supprimer votre message d'accueil

**1.** Appuyez deux fois sur ‘MENU/OK’ pour sélectionner **REPONDEUR** et appuyez à nouveau après l'affichage du nombre de messages.
**2.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼ jusqu'à **MARCHE/ARRET** et appuyez sur MENU/OK pour activer ou désactiver le répondeur.
**3.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼ jusqu'à **EFFACER TOUT** et appuyez sur MENU/OK pour supprimer tous les messages vocaux.
**4.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼ pour sélectionner **REP. SIMPLE** et appuyez sur MENU/OK si vous voulez que le correspondant entende un message préenregistré, mais soit dans l'impossibilité de laisser un message.
**5.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼pour sélectionner **ANNONCE 1 ou ANNONCE 2** et appuyez sur MENU/OK pour sélectionner/écouter/effacer/enregistrer un message préenregistré 1 ou 2.
**6.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼pour sélectionner **NB. SONNERIE** et appuyez sur MENU/OK pour choisir le nombre de sonneries qui doivent retentir avant que le correspondant entende le message préenregistré.
**7.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼pour sélectionner **LANGUE** et appuyez sur MENU/OK pour choisir la langue dans laquelle le message est préenregistré.
**8.** Faites défiler les lignes avec▲ ou ▼pour sélectionner **MOT DE PASSE** et appuyez sur MENU/OK pour implanter un mot de passe sur votre répondeur.

# Intercom

Pour établir un appel entre deux combinés : appuyez sur la touche Intercom du combiné, suivi du numéro du combiné que vous souhaitez appeler. (Par exemple, un appui sur Intercom 1 permet de joindre le combiné 1, un appui sur Intercom * permet de joindre tous les combinés), tous les combinés préalablement enregistré sur cette base sonneront, et un appui sur la touche situé sur le combiné déclenche l'appel.

# Garantie

Ce téléphone est garanti 24 mois, à compter de la date d'achat de l'appareil.

Pour plus de renseignements sur l'application de cette garantie, veuillez consulter le mode d'emploi complet disponible sur notre site internet www.telefunken-digital.com.

## Contact service après-vente

Au cas où vous rencontreriez un problème technique, n'hésitez pas à contacter notre service après-vente à l'adresse : assistance@sopeg.fr ou en téléphonant au +33 (0) 545 608 251 (Numéro International)